Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Actes de la Société jurassienne d'émulation**

Band (Jahr): **77 (1974)**

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

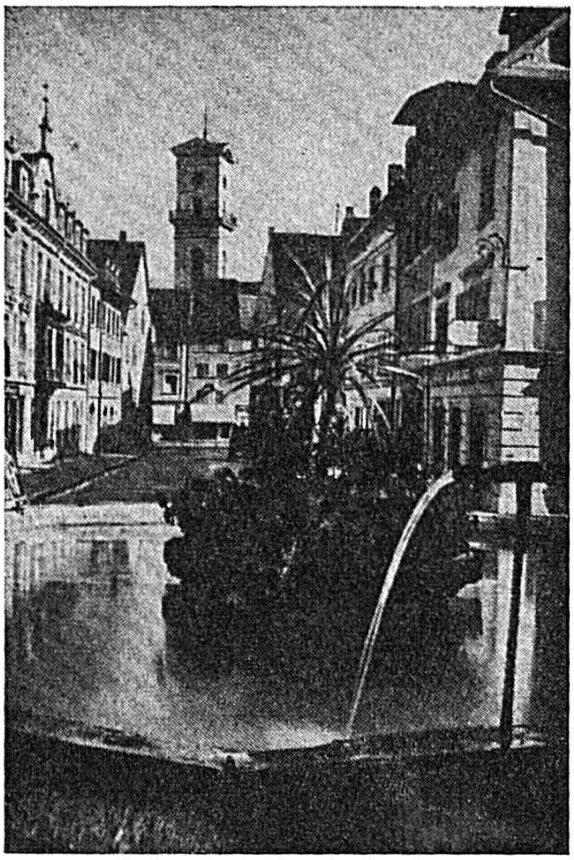
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Ville de Delémont



Ses écoles supérieures :

Ecole normale d'institutrices
Ecole supérieure de commerce
Collège
Ecole professionnelle pour artisans
Ecole jurassienne et Conservatoire de musique
Institut d'éducation musicale Edgar Willems

Visitez ses monuments historiques :

Le Château XVIIIe siècle, ancienne résidence des Princes-Evêques de Bâle
L'Hôtel de Ville XVIIIe siècle
Le Musée jurassien fondé en 1910
Ses Salles romaines et mérovingiennes
Les fontaines du XVIe siècle
L'église Saint-Marcel

Sans oublier :

de parcourir les rues
de la vieille ville
avec la Porte au Loup
et la Porte de Porrentruy

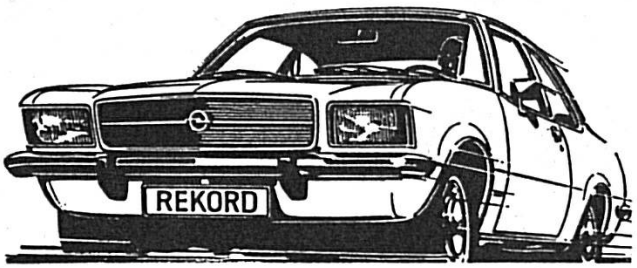
DELÉMONT 22 35 33

GARAGE DES EAUX-VIVES

PÉRIAT
ETABLISSEMENTS SA

GARAGE DES PONTS

PORRENTRUY 66 12 06



Pour assurer le ravitaillement futur du Jura en électricité

Les Forces Motrices Bernoises S. A.

renforcent et modernisent constamment leurs installations de transformation et de distribution d'énergie

Nouvelle sous-station 150 /50 / 16 kV de Sorvilier — Installation 16 kV, avec les cabines de couplage

FMB

Ecole supérieure de Commerce

2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Certificat de maturité (4 ans d'études)

Diplôme (3 ans d'études)

donnant accès aux études universitaires ou à l'Ecole normale

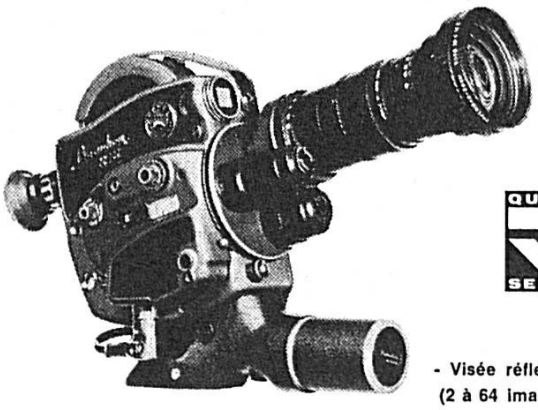
impliquant deux options : a) secrétariat b) gestion des entreprises et informatique

Laboratoire de langues

Renseignements : téléphone 039 / 22 12 02

Photo Paul de Cordon

Beaulieu R.16 la caméra de poing des professionnels



La Beaulieu R. 16 est partout avec les chefs de file du nouveau cinéma. Elle participe étroitement aux œuvres de cette nouvelle vague de cinéastes, ceux qui ont dévissé la caméra de son trépied.
Toujours prête à saisir l'événement, la Beaulieu R. 16 « colle » si bien au reportage, que les caméramen de télévision français et étrangers l'ont adoptée. La Beaulieu R. 16 sert aussi le film industriel et scientifique, les sciences expérimentales, la recherche spatiale... Pour l'amateur qui veut aller au-delà du Super 8, elle est la caméra légère, maniable, pratique qui lui ouvre les immenses possibilités du 16 mm. Vous recevrez de **Beaulieu-informations, Jurafot S. A., 1701 Fribourg** — la liste des points de vente ainsi que la luxueuse documentation en couleurs sur la Beaulieu R. 16.

QUALITE SERVICE

- Visée réflexe - Réglage automatique de l'exposition - Régulation électronique des vitesses (2 à 64 images/seconde). - Son synchrone par synchro-pilote. - Accumulateur de longue durée dans la poignée. - Magasin de 60 mètres. - Objectif interchangeable. - Macro et Micro cinématographie. - Poids 3 kg avec objectif.

LE DEMOCRATE

un journal
moderne
un journal
bien renseigné
votre
journal

une imprimerie
d'avant-garde
par son équipement
technique
offrez-vous
ses services !

IMPRIMERIE DU DÉMOCRATE SA
Delémont, rue des Moulins, tél. 066 22 17 51

Le signe de qualité
pour tous vos
imprimés publicitaires
et commerciaux

Typo - Offset - Rotative

Genodruck
Biel-Bienne

Zone industrielle de Boujean
Rue Oppliger 15
2501 Bienne
Téléphone 032 42 52 44

Les bêtes vous parlent

Journal officiel du Centre international pour la protection des animaux

Paraît tous les mois. Abonnement annuel Fr. 15.—

Directeur - fondateur : Frédéric Mathias

LE LIVRE POUR TOUS LES AMIS DES BÊTES

Je suis
la chienne
du président
du Centre
international
pour
la protection
des animaux

par Frédéric-
François
Mathias

Une vie
de conseils
pour les bêtes,
un testament
spirituel

Prix Fr. 25.—

M. F. Mathias
membre
de l'Emulation,
ancien élève
de l'Ecole
cantonale
de Porrentruy
est président
fondateur
du Centre
international
pour
la protection
des animaux

Banque cantonale de Berne

Porrentruy, Delémont, Laufon, Moutier, Saint-Imier, Tramelan, Saignelégier, Le Noirmont, Bienne, La Neuveville, Malleray, Tavannes

L'expérience acquise au cours de 130 ans d'activité est un gage de la bonne exécution des ordres qui nous sont confiés.

Envers les petits épargnants nous faisons toujours fonction, avec la garantie de l'Etat, de gardien de leurs économies.

Envers l'artisanat, le commerce, l'industrie et l'agriculture, nous sommes pourvoyeur de fonds et défenseur de leurs intérêts respectifs dans toutes les affaires qui nous sont confiées.

Relais gastronomique

Hôtel Bellevue
Saignelégier

100 lits, tout confort
Douche Radio Téléphone Télévision
Sauna
Jardin d'enfants
Tennis
Ecurie pour chevaux
Grand parc pour voitures

Se recommande : Hugo Marini

Téléphone (039) 51 16 20

Collège Saint-Charles

2900 PORRENTRUY
Tél. (066) 66 11 57

actuellement ouvert aussi aux jeunes filles

— classes primaires 4e et 5e années

— cycle d'orientation 6e et 7e années

— classes préparatoires commerciales 8e et 9e années

— progymnase et gymnase avec examens de maturité latin-grec et latin langues modernes au Collège Saint-Charles

Bourses de l'Etat.

Prochains examens d'admission, le 30 mai 1975.

PRONTO

PRONTO WATCH Co
L. Maître & Fils S. A.
2725 Le Noirmont

ABONNEZ-VOUS
AU QUOTIDIEN

LE PAYS

LE JOURNAL
DE LA FIDÉLITÉ
JURASSIENNE

paraissant tous les jours
et répandu dans tous les
districts

Abonnements:
1 an Fr. 81.- 6 mois Fr. 43.- 3 mois Fr. 22.-
Chèques postaux: Bienne 25-1204

DEMANDEZ-NOUS UN ABONNEMENT A L'ESSAI !

Administration du «PAYS»
2900 Porrentruy

TYPO OFFSET

Tél. 032 97 40 40

Imprimerie du Progrès
Choffat + Vuilleumier
Tramelan

Le passé du Jura est si grand !
Il faut agrandir la maison qui l'abrite.

Le musée jurassien à Delémont

attend beaucoup de votre générosité.

Compte de chèques postaux 25 - 2905

RECORD

Manufacture d'horlogerie
Tramelan

LONGINES

A L'AVANT-GARDE
DE LA MESURE ELECTRONIQUE
DU TEMPS

chronométreur officiel
des Championnats
du Monde de Ski 1974
ST-MORITZ FALUN

Pour tous vos travaux de menuiserie, d'agencement, d'intérieur, faites appel au

TAVAPAN

le panneau aggloméré plaqué, connu et apprécié

TAVAPAN S.A.
Fabrique de placages et de panneaux agglomérés
2710 Tavannes, rue de Pierre-Pertuis 36 Téléphone (032) 91 31 41

Hôtel de la Gare et du Parc

SAIGNELÉGIER Tél. (039) 51 11 21
Michel Jolidon-Geering, propr.

— Tranquillité
— Chambres tout confort
— Cuisine soignée
— Salles pour mariages et sociétés

IMPRIMERIE PFEUTI SA

TYPO OFFSET

2520 LA NEUVEVILLE
Tél. (038) 51 30 88

25 ans d'expérience

Installations électriques, téléphoniques, radio, télévision, disques

FRIBOURG
Pl. Gare 8
Ø 81 21 71

ETABLISSEMENTS TECHNIQUES S.A.
TEL. 81 21 71
FRIBOURG

PAYERNE
R. Boverie 4
Ø 61 18 76

En mettant ses installations à disposition

— des enfants, de nos écoles,
— des jeunes pratiquant le hockey sur glace,
— des adeptes du patinage artistique,
— des personnes attirées par le « curling »,
— du grand public enfin

et, en été, en les offrant aux sociétés désireuses d'organiser des manifestations de tous genres la

PORRENTRUY
PATINOIRE COUVERTE D'AJOIE

joue un rôle important dans la vie sociale et sportive de notre région.

Ford
GARAGE SAINT-GERMAIN
EX.:GARAGE LUCIEN VALLAT S.A. – 2900 PORRENTRUY

Exposition permanente
de
voitures neuves et occasions

PORRENTRUY
066 / 66 19 13

Ford

DELÉMONT
022 / 22 43 23

Reprise — Echange — Crédit

Fabrique
de cadrans
métal

ROBERT GIAVARINI

2900 Porrentruy

Aux prix littéraires jurassiens
déjà fondés par la
Société jurassienne d'Emulation
s'est ajouté le

PRIX SCIENTIFIQUE JURASSIEN

Cette société mérite l'intérêt
que chacun lui témoigne

LOUIS LANG S. A. PORRENTRUY
Fabrique de boîtes de montres

GEORGES RUEDIN S. A.

Manufacture de boîtes de montres

2854 BASSECOURT

Central
DELÉMONT
HÔTEL-RESTAURANT

le bon hôtel au cœur de Delémont
Famille Saucy

CAPSA

LA NEUVEVILLE

Assortiments
pour boîtes de montres

Barrettes à ressort

Tubes étanches

Graisseurs à billes

Décolletages divers de précision

Camille Piquerez S.A.
Tél. (038) 51 32 32 / 33

Tout pour la construction

Société Jurassienne de Matériaux de Construction S. A.

2800 DELÉMONT Tél. (066) 21 12 81

Dépôt
2900 PORRENTRUY Tél. (066) 66 41 88

L'Imprimerie typo et offset BOÉCHAT S. A.

« FEUILLE D'AVIS DU JURA », à Delémont
10, ruelle de l'Ecluse

— exécute avec soin et compétence tous travaux d'impression en noir et en couleurs ;
— excelle dans les travaux d'édition : Editions de la Bibliothèque jurassienne, Anthologie jurassienne en deux volumes, etc.

SAFED

Fours automatiques à atmosphère contrôlée pour tous les traitements thermiques

Générateurs de gaz

S. A. du Four Electrique
Delémont

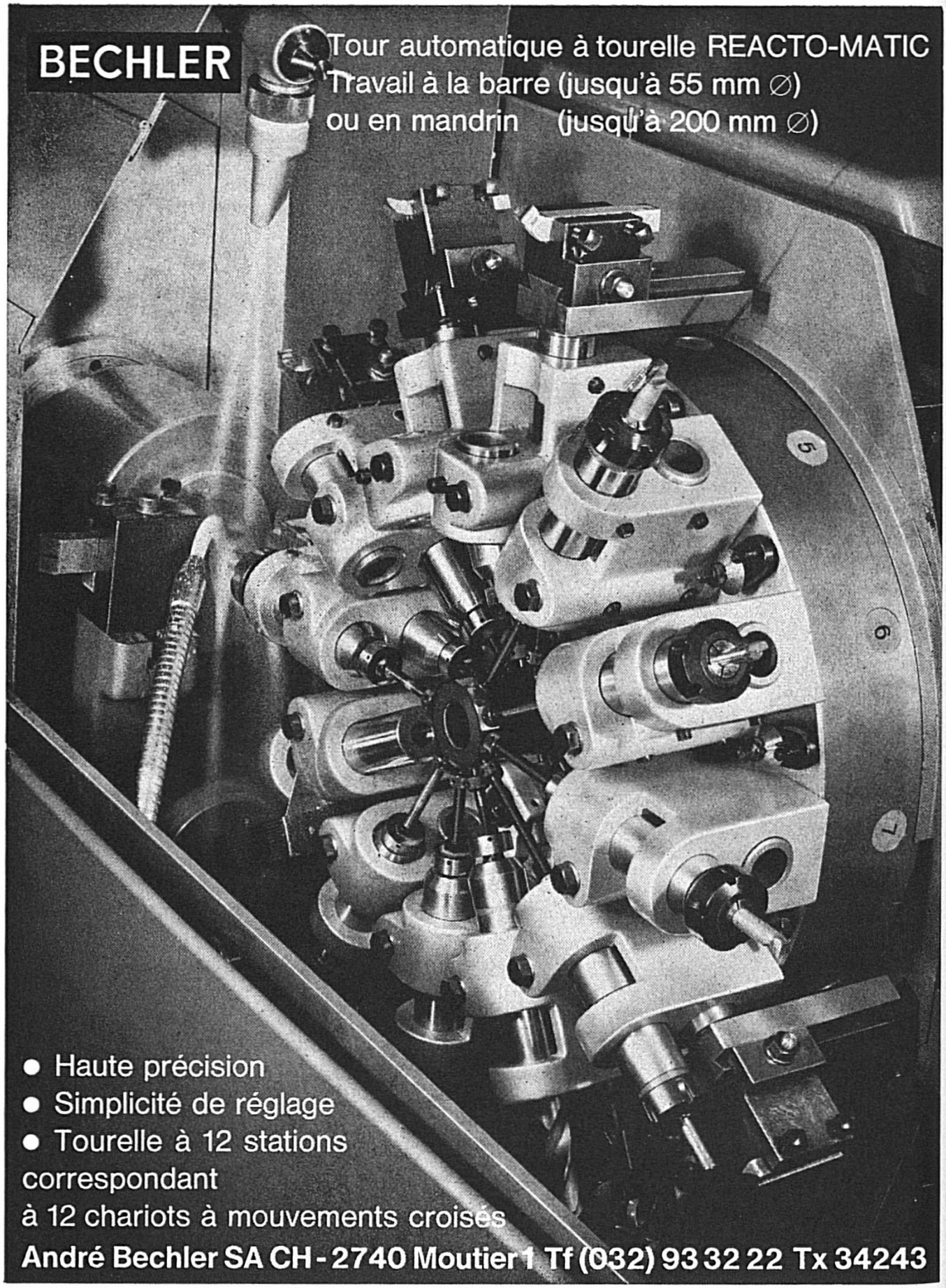
Téléphone 066 / 21 12 61 Télex : 34 341

FBR

... de la qualité du balancier dépend l'exactitude

Une montre munie d'un balancier
GLUCYDUR
est une garantie de précision

S. A. Les Fabriques de Balanciers Réunis Bienne


BECHLER
Tour automatique à tourelle REACTO-MATIC
Travail à la barre (jusqu'à 55 mm ∅)
ou en mandrin (jusqu'à 200 mm ∅)
5
6
7
● Haute précision
● Simplicité de réglage
● Tourelle à 12 stations
correspondant
à 12 chariots à mouvements croisés
André Bechler SA CH-2740 Moutier 1 Tf (032) 93 32 22 Tx 34243

BIENNE

au service de la jeunesse

Gymnase

Prépare à la maturité des types A, B et C (langues anciennes, langues modernes, sciences).

Gymnase économique

Prépare à la maturité socio-économique, type fédéral E.
Durée des études : 3 ½ ans.

Ecole normale

Forme des instituteurs et des institutrices pour l'enseignement à l'école primaire.

Technicum cantonal (ETS et écoles affiliées)

L'enseignement est bilingue — 5 divisions techniques : mécanique technique, électrotechnique, microtechnique (F), architecture, technique de l'automobile (ETS) (6, resp. 8 semestres en F). Les étudiants doivent, avant leur entrée, en principe, avoir fait un apprentissage régulier.
Ecoles de métiers : mécanique de précision, horlogerie et micromécanique (8 semestres) avec diplôme de l'école.
Dès 1974 : techniciens en machines (4 semestres, après apprentissage).
Ecole des arts graphiques : cours préparatoire (1 année) ; classes des arts graphiques (8 semestres).
Ecole d'administration et des transports : prépare les admissions aux PTT, CFF, Douanes, Swissair, BLS, Radio-Suisse, etc. (4 semestres).

Ecole supérieure de commerce

(Section du Gymnase économique)

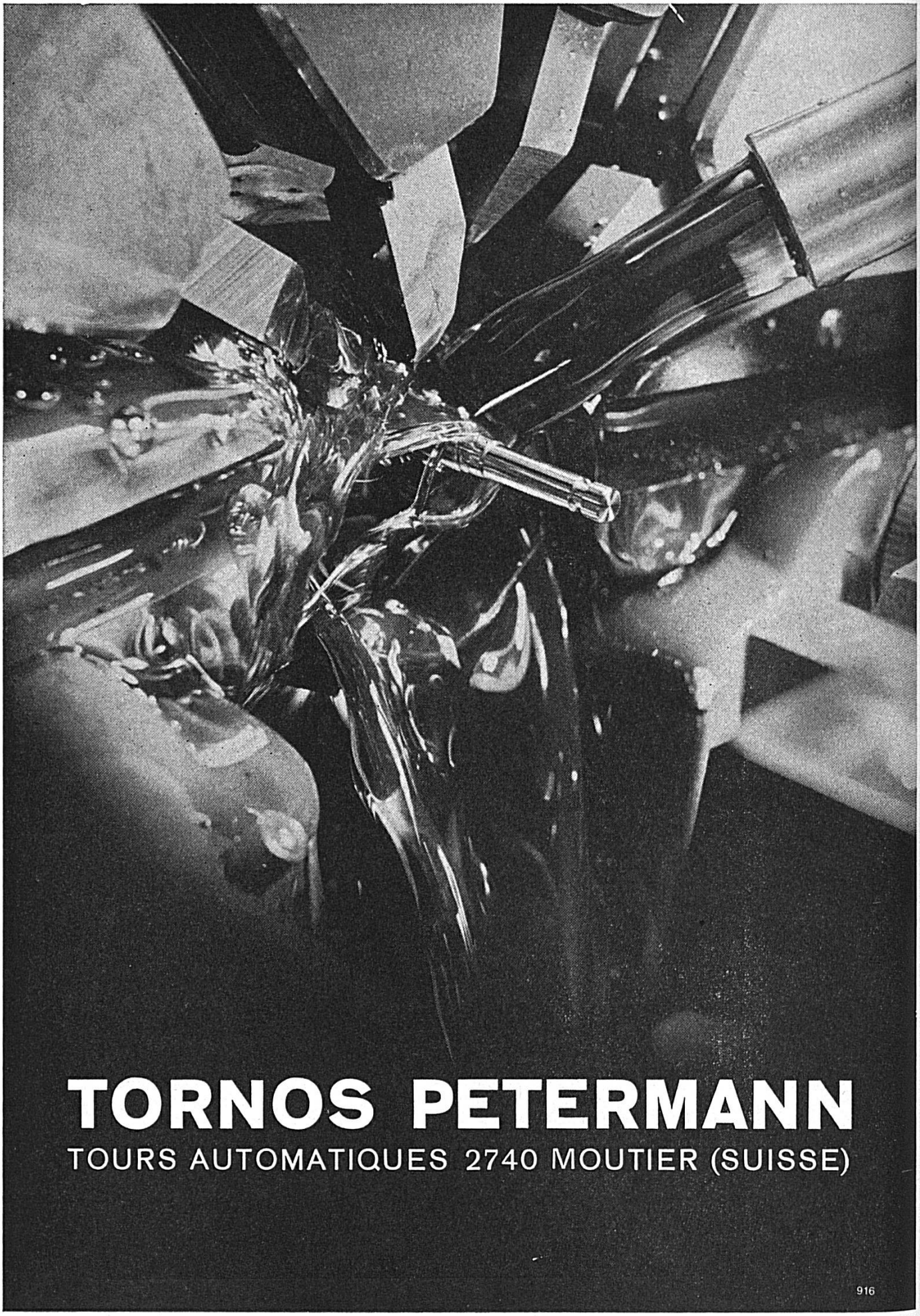
Prépare au diplôme de fin d'études commerciales (certificat cantonal). Formation professionnelle accentuée sur l'étude des langues et la culture générale. Durée : 3 ans.

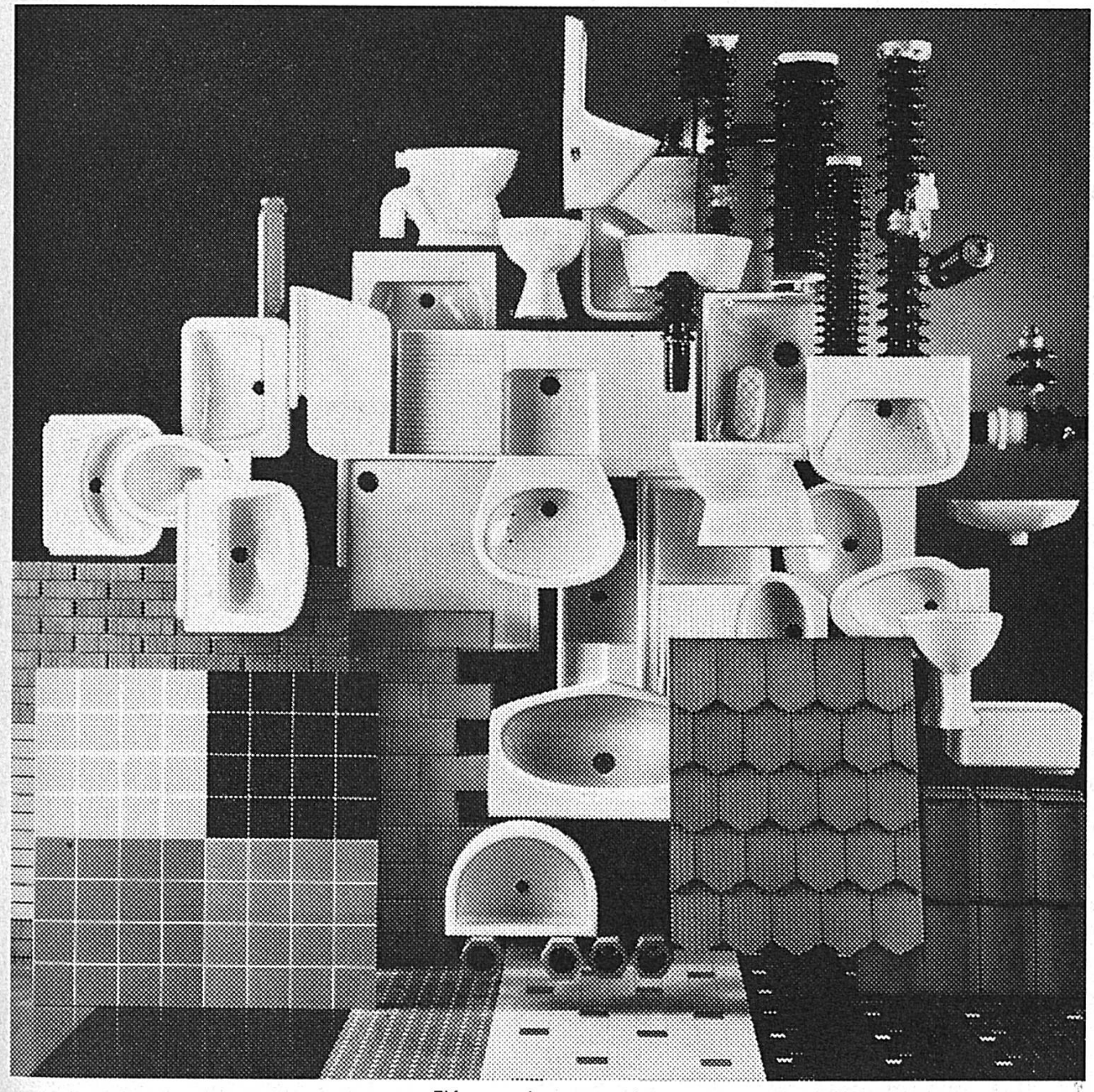
Ecole de formation féminine

Cours d'une année : développement de la culture générale, préparation à des écoles supérieures (école normale de jardinières d'enfants, école normale, école de commerce, PTT, etc.) ou à la formation dans différentes professions féminines. Classes allemandes et françaises. Cours de préparation aux professions paramédicales en langue allemande.

Conservatoire

Enseignement dans toutes les branches, tous les degrés. Section professionnelle avec diplôme d'enseignement reconnu par l'Etat et diplôme de virtuosité. Formation de professeurs de rythmique Jaques-Dalcroze.


TORNOS PETERMANN
TOURS AUTOMATIQUES 2740 MOUTIER (SUISSE)
916



Eléments de construction
de notre civilisation
en terre cuite
développés
sur le sol de Laufon
fabriqués
des mains de Laufon
Laufon
un centre de l'industrie céramique

Laufon

SA pour l'Industrie Céramique Laufon / Tuilerie Mécanique de Laufon SA

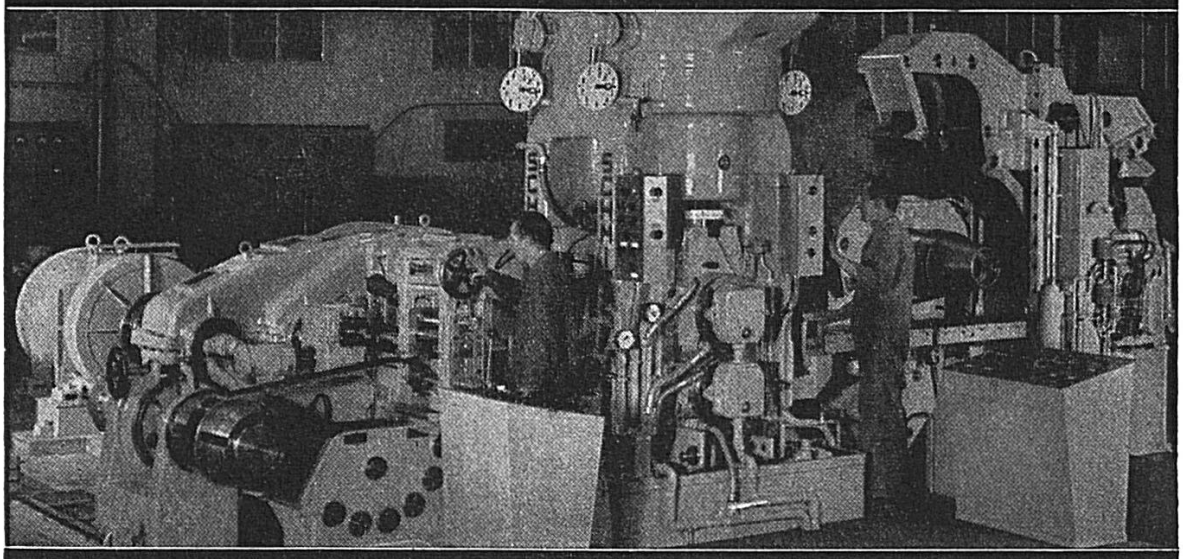
Azura

Riche collection
de pendules de style

L'Azura
CÉLESTIN KONRAD
2740 Moutier

typo-offset
le franc-montagnard s. a.
2726 saignelégier
tél. 039 / 51 16 55

BOILLAT SA



laminoirs et tréfileries

maison fondée en 1855

spécialistes du laiton et alliages de cuivre

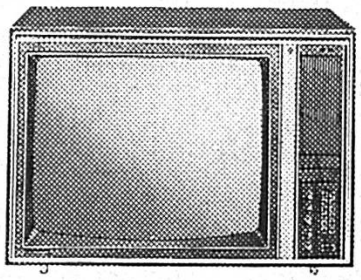
barres fils profilés rubans bandes

téléphone (032) 91 31 31 télégr. Boillat

Boillat SA Reconvilier Suisse
télex 3 41 28

Jean Stolz S. A.
RADIO TV

2720 Tramelan Tél. 032 / 97 57 57
2800 Delémont Tél. 066 / 22 41 13
2740 Moutier Tél. 032 / 93 36 26


PHILIPS

Constructeur du premier relais de TV privé de Suisse et du premier réseau de télédistribution de Suisse.

LES AMIS DU MUSÉE JURASSIEN

SIT APUD TE HONOR ANTIQUITATIS
Pline lib. VIII ep. 24

D'après une statuette romaine en terre cuite trouvée dans un tombeau à Courroux (IIe s. apr. J.-C.)

ÉMULATEURS !

Devenez membres de la SOCIÉTÉ DES AMIS DU MUSÉE JURASSIEN en versant à celle-ci une cotisation « minimale » de 5 francs, ou « normale » de 10 francs, ou « de soutien » de 20 francs et plus, au CCP 25-2050, Delémont.

La SOCIÉTÉ DES AMIS DU MUSÉE JURASSIEN aidera aux agrandissements projetés du Musée !

JEAN MATTER

RELIURES — ENCADREMENTS

2710 Tavannes Tél. 032 / 91 23 44

PORRENTRUY

Ville d'étude

Ses écoles supérieures :

Ecole cantonale (Progymnase, Gymnase, Section commerciale) ;
Ecole normale d'instituteurs ;
Ecole normale de maîtresses ménagères ;
Ecole secondaire de jeunes filles ;
Ecole ménagère d'arrondissement.

Ses institutions pour la formation professionnelle :

Ecole professionnelle artisanale ;
Atelier d'apprentissage pour horloger ;
Ecole professionnelle commerciale.

Ses écoles privées :

Collège Saint-Charles ;
Ecole libre de jeunes filles ;
Institut Saint-Paul (jeunes filles).

PORRENTRUY

Porte d'entrée de la Suisse

Ses monuments historiques :

Le Château et la Porte de France ;
L'Hôtel de Ville ;
L'ancien hôpital ;
L'église Saint-Pierre ;
L'église Saint-Germain ;
L'église des Jésuites ;
L'Hôtel de Gléresse
(Archives jurassiennes
et Bibliothèque de l'Ecole cantonale) ;
L'Hôtel des Halles.

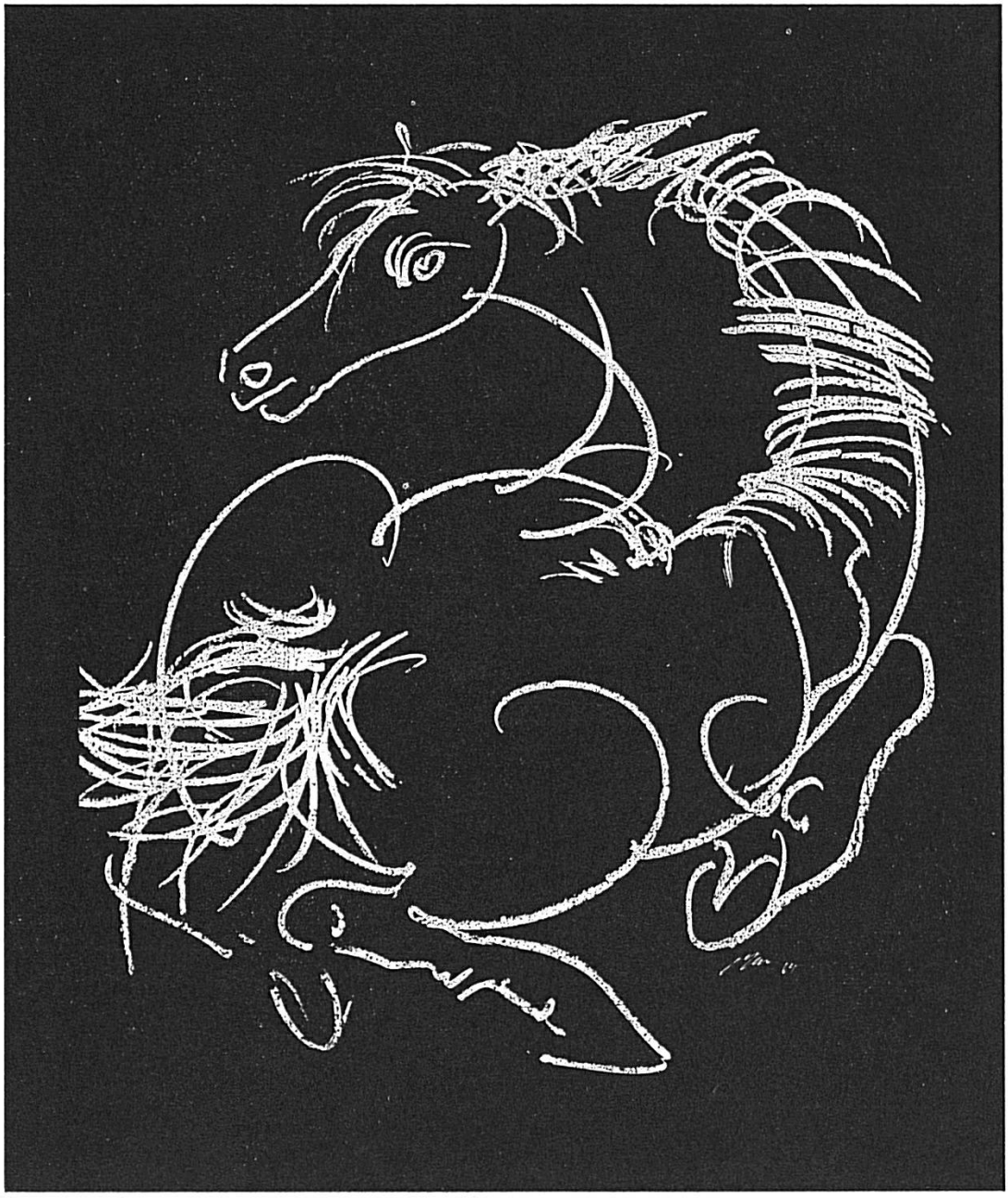
Ses bâtiments scolaires avec le centre sportif scolaire ;
Ses rues et ses fontaines ;
Le jardin botanique
et les serres de l'Ecole cantonale ;
Ses aménagements sportifs : piscine ; piscine couverte de Saint-Charles ; patinoire couverte ; salle des fêtes ; centre d'équitation.

Station de relais pour visiter le Jura bernois et la région de Bâle.

Concours Hippique National Tramelan

Chaque année à fin juillet ou au début août

Le rendez-vous de l'élite des cavaliers suisses
Le rendez-vous des amis du cheval



Se renseigner...

avant de faire un placement est la caractéristique de l'épargnant prudent.
C'est pourquoi la BPS vous engage à consulter des partenaires expérimentés: ses conseillers en placement.

Banque Populaire Suisse
Une banque sûre!

Filature
de laines peignées
d'Ajoie S. A.
Alle

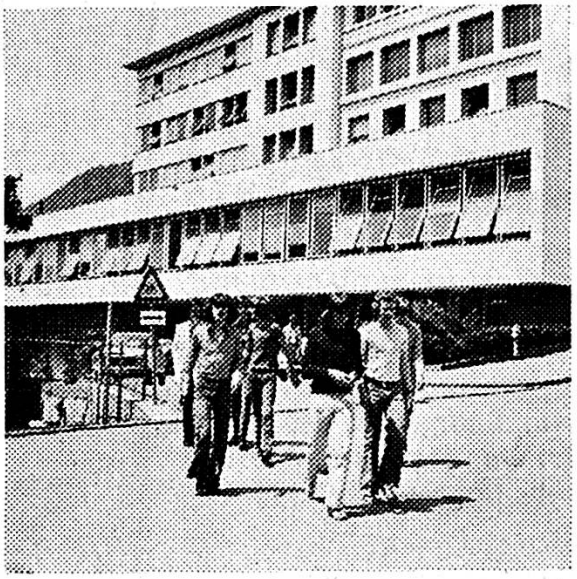
Filature
Retorderie
Teinturerie

Valgine

La montre suisse de qualité

LES FILS D'ALI GUENAT
2724 Les Breuleux
Tél. 039 / 54 14 27

Technicum cantonal de Saint-Imier



ÉCOLE TECHNIQUE SUPÉRIEURE

DIVISION MÉCANIQUE TECHNIQUE

Diplôme d'ingénieur-technicien E. T. S.

DIVISION MICROTECHNIQUE

Diplôme d'ingénieur-technicien E. T. S.

ÉCOLE DE MÉTIERS

ÉCOLE D'ÉLECTRICITÉ

Métiers : électroniciens en radio et T.V., mécaniciens-électroniciens

ÉCOLE D'HORLOGERIE ET DE MICROMÉCANIQUE

Métiers : micromécaniciens, mécaniciens en étampes, horlogers-rhabilleurs, dessinateurs en microtechnique

ÉCOLE DE MÉCANIQUE

Métiers : mécaniciens de précision, dessinateurs en machine, mécaniciens-électriciens

Des cours de perfectionnement sont organisés chaque année dans le cadre des différentes écoles

---

Renseignements : Technicum cantonal, 26, rue Baptiste-Savoye, 2610 Saint-Imier, téléphone (039) 41 35 01.

Université de Neuchâtel

Faculté des lettres

avec Séminaire de français moderne pour étudiants de langue étrangère (certificat et diplôme). Cours de vacances de langue et littérature françaises, mi-juillet à mi-août.

Faculté des sciences

avec enseignement préparant aux divers types de licence, au diplôme de science actuarielle, d'ingénieur-chimiste, d'ingénieur en microtechnique, de physicien, de géologue, de métallurgiste, au doctorat ès sciences, ainsi qu'aux premiers examens fédéraux de médecine, de pharmacie, d'art dentaire et d'art vétérinaire.

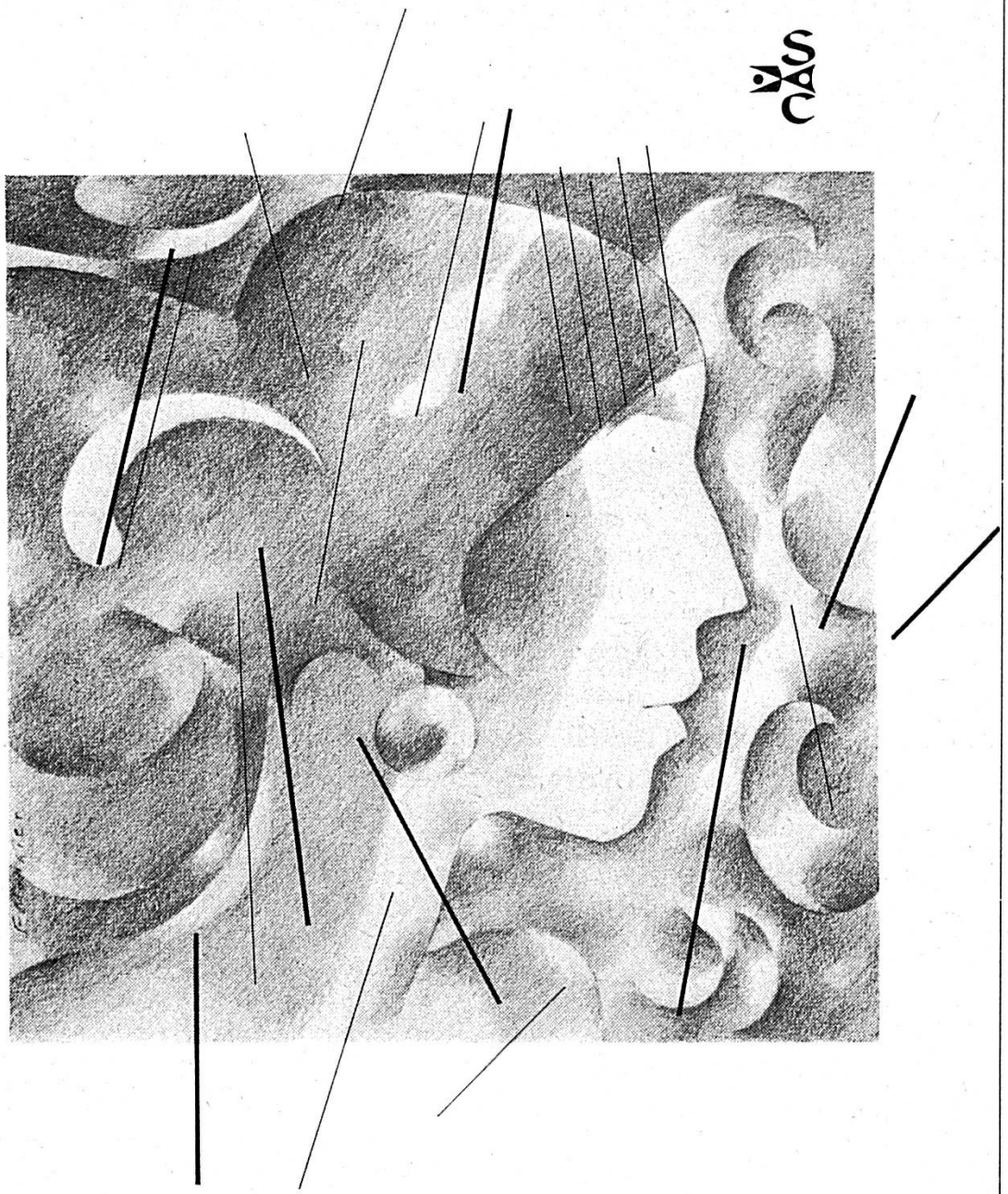
Faculté de droit et des sciences économiques

avec enseignement préparant à la licence et au doctorat en droit et en sciences économiques, politiques et sociales.

Faculté de théologie protestante

avec Séminaire d'études théologiques.

Demandez toute documentation au
Secrétariat de l'Université — Neuchâtel
Téléphone (038) 25 38 51



Steiner + Co. Clichés / Fotolithos
4000 Basel 3 Schützenmattstr. 31 Tel. 061 25 61 11
9000 St. Gallen Dietlistrasse 41 Tel. 071 27 88 66

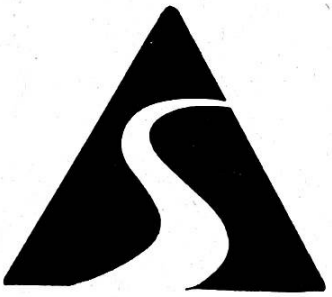
Ville de Moutier

Centre artistique : Chapelle de Chalière, fresque du XIe siècle - Eglise Saint-Germain, restaurée - Nouvelle église catholique — Les expositions temporaires de peinture font de Moutier le centre des Beaux-Arts du Jura — Œuvre monumentale de W. Linck.

Centre sportif : Piscine, stade, varappe à l'arête du Raimeux - Pistes de skis, téléskis, patinoire artificielle, manège, tennis.

Centre industriel : Machines automatiques, horlogerie, décolletage, verrerie importante.

Bureau officiel de renseignements, Hôtel de Ville 16. Téléphone (032) 93 18 24.



P. ANDREY & Cie S. A.
H. R. SCHMALZ S. A.

Génie civil
Travaux publics, revêtements, galeries

La Neuveville
Tél. 038/51 12 91

Neuchâtel
Tél. 038/24 06 22

HERMES Baby	Fr. 310.—
HERMES Media 3	Fr. 495.—
HERMES 3000	Fr. 655.—
Modèle de bureau à partir de	Fr. 1040.—

Pour le voyage, les études, le studio, les grands et petits bureaux

Muggli

BERNE	Hirschengraben 10	Téléphone 031 / 25 23 33
BIENNE	Rue Neuve 43	Téléphone 032 / 22 53 21

NOTZ

Fournisseur pour :

— l'industrie
— le génie civil
— le bâtiment
— les transports
— la manutention

NOTZ & Co S.A., BRUEGG-BIENNE, case postale 2501 Bienne.
Téléphone 032 / 25 11 25

Ecole cantonale Porrentruy

L'Ecole cantonale comprend un **PROGYMNASE** et un **GYMNASE**

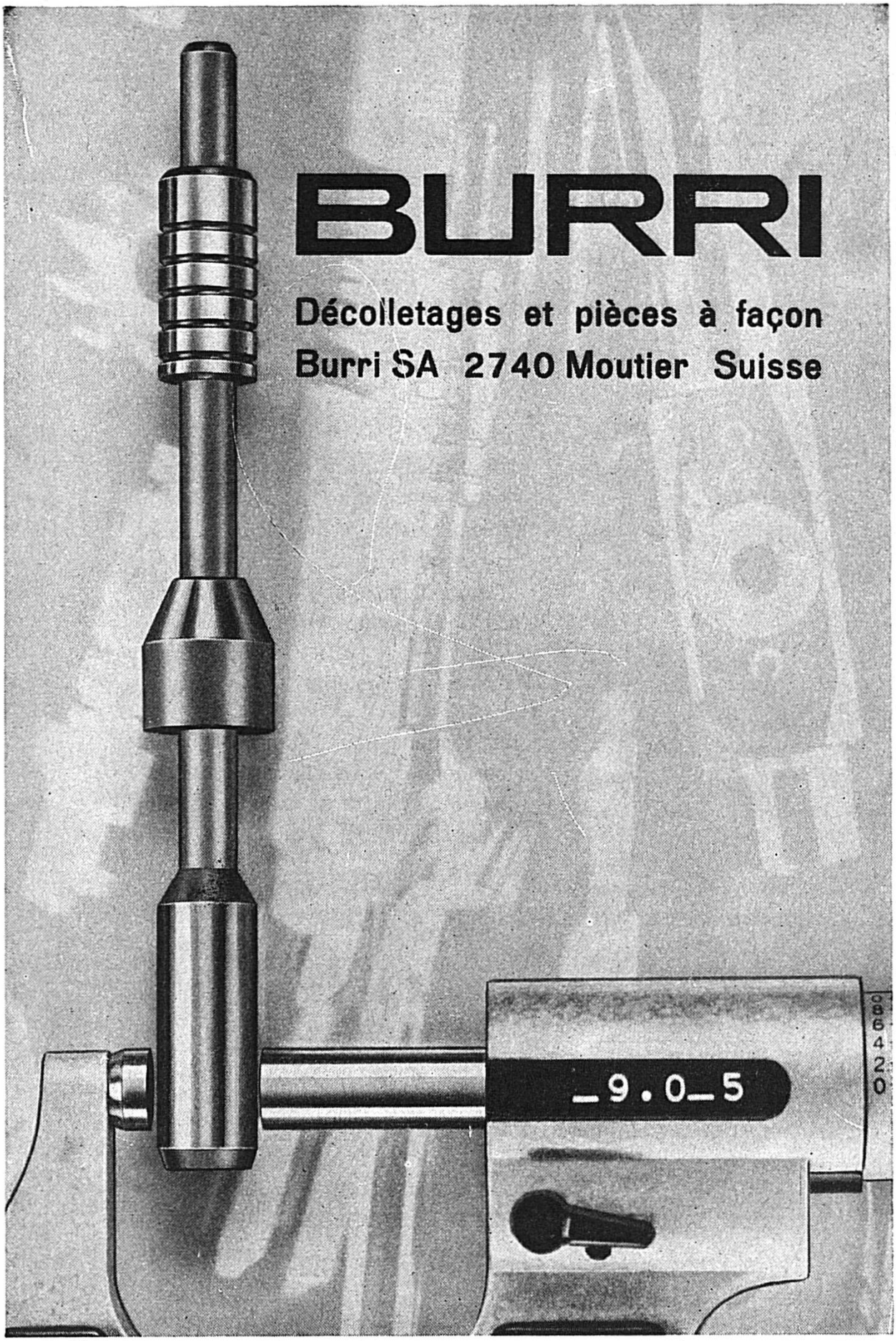
La division supérieure prépare aux examens de maturité classique, littéraire, scientifique et économique ; elle délivre aussi le diplôme commercial.
L'Ecole figure sur la liste des établissements dont le

diplôme de maturité

est reconnu pour l'admission à toutes les facultés universitaires et aux différentes sections de l'Ecole polytechnique fédérale.

L'année scolaire s'ouvre en septembre.

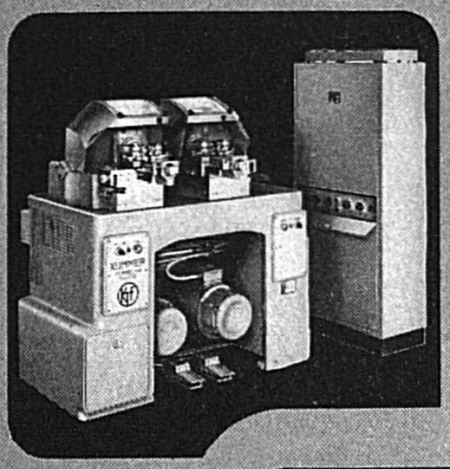
POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER AU RECTEUR


BURRI
Décolletages et pièces à façon
Burri SA 2740 Moutier Suisse
_9.0_5

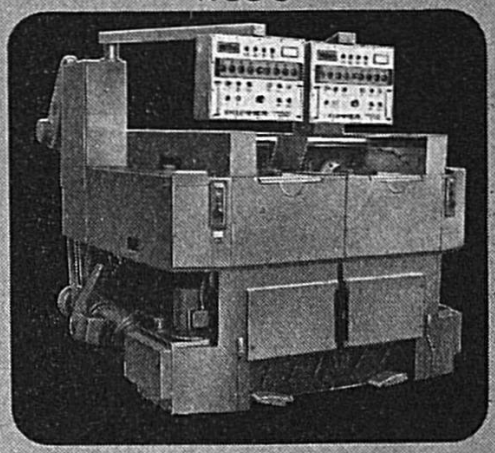
kummer

Tours de haute précision à cycle automatique

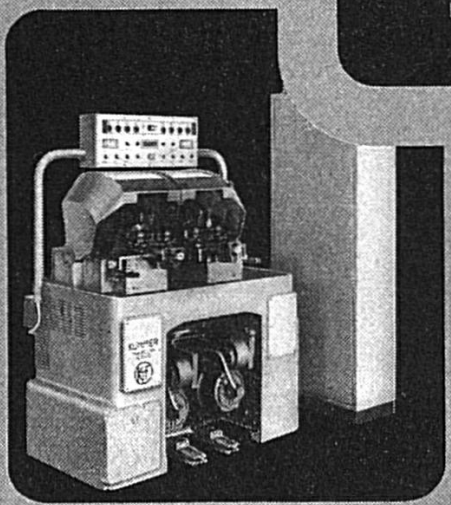
k 20



k 350



k 20e



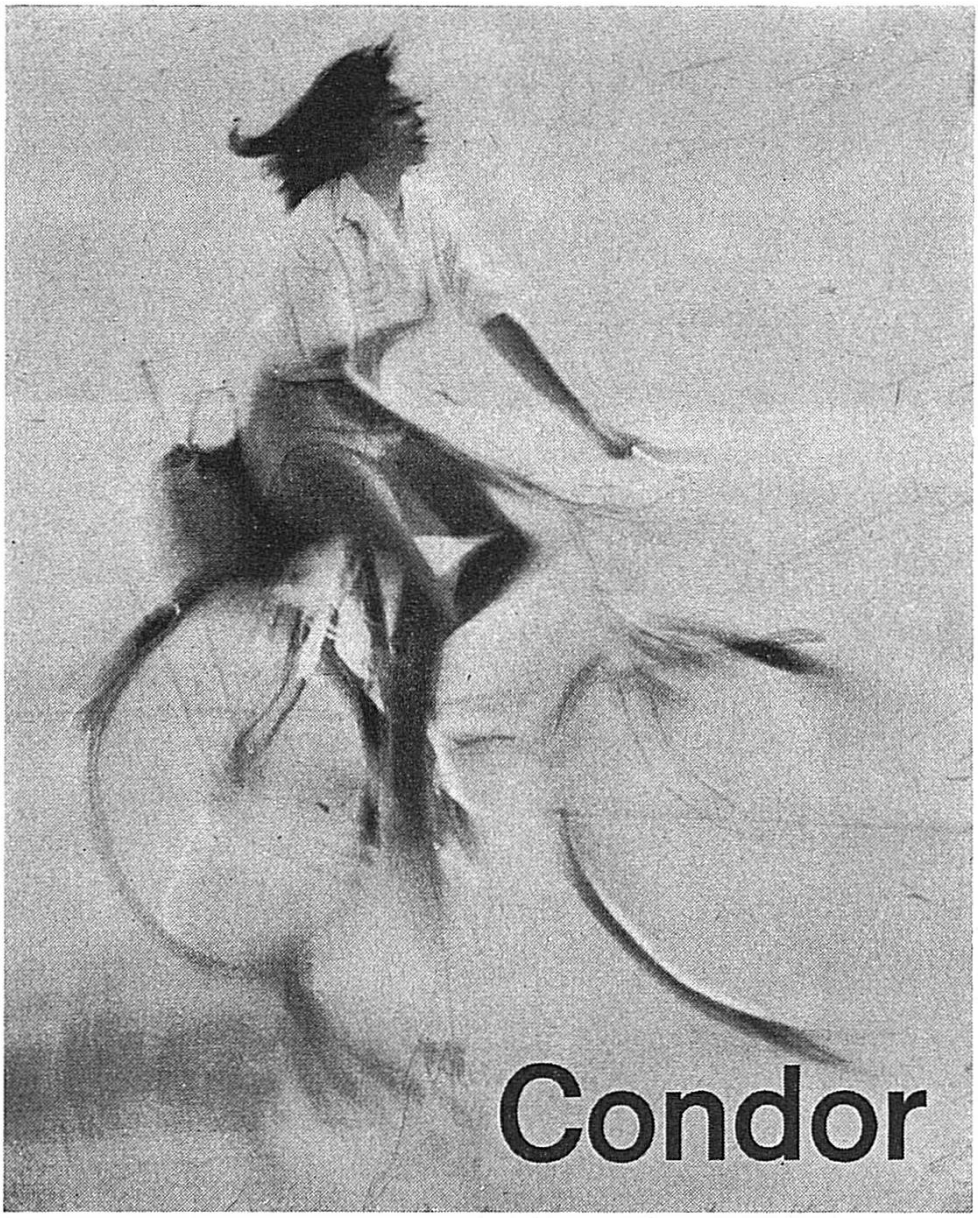
Leurs caractéristiques d'avant-garde apportent une solution économique aux problèmes de tournage les plus complexes

Prospectus et informations techniques sur demande à:

kummer

Kummer Frères SA
Fabrique de machines
2720 Tramelan (Suisse)
Tél. (032) 97 54 52 Télex: 34 178

Voser



Renseignements et prospectus par

Condor S. A. - Courfaivre

Téléphone 066 / 56 71 71

La Neuveville

Ville touristique :

Hôtels, motels, plage, camping — Excursions : île de Saint-Pierre, vignoble et rives du lac, plateau de Diesse, Chasseral.

Ville résidentielle :

Unit à l'agrément du site et à la tranquillité l'avantage d'être à proximité de centres urbains.

Ville historique :

Blanche-Eglise, château du Schlossberg, Hôtel de Ville, musée d'histoire, tours et ville d'enceinte.

Ville de tradition scolaire :

Collège du district, Ecole supérieure de commerce, Instituts — Cours de vacances.

Bureau officiel de renseignements :

Librairie W. Gentil, 6, rue de la Gare. Téléphone 038 / 51 31 67

Renforcez votre portefeuille-titres avec des obligations de caisse UBS.

Nous vous informerons en détail sur cette forme de placement à moyen terme. Passez nous voir à l'occasion.

Union de Banques Suisses

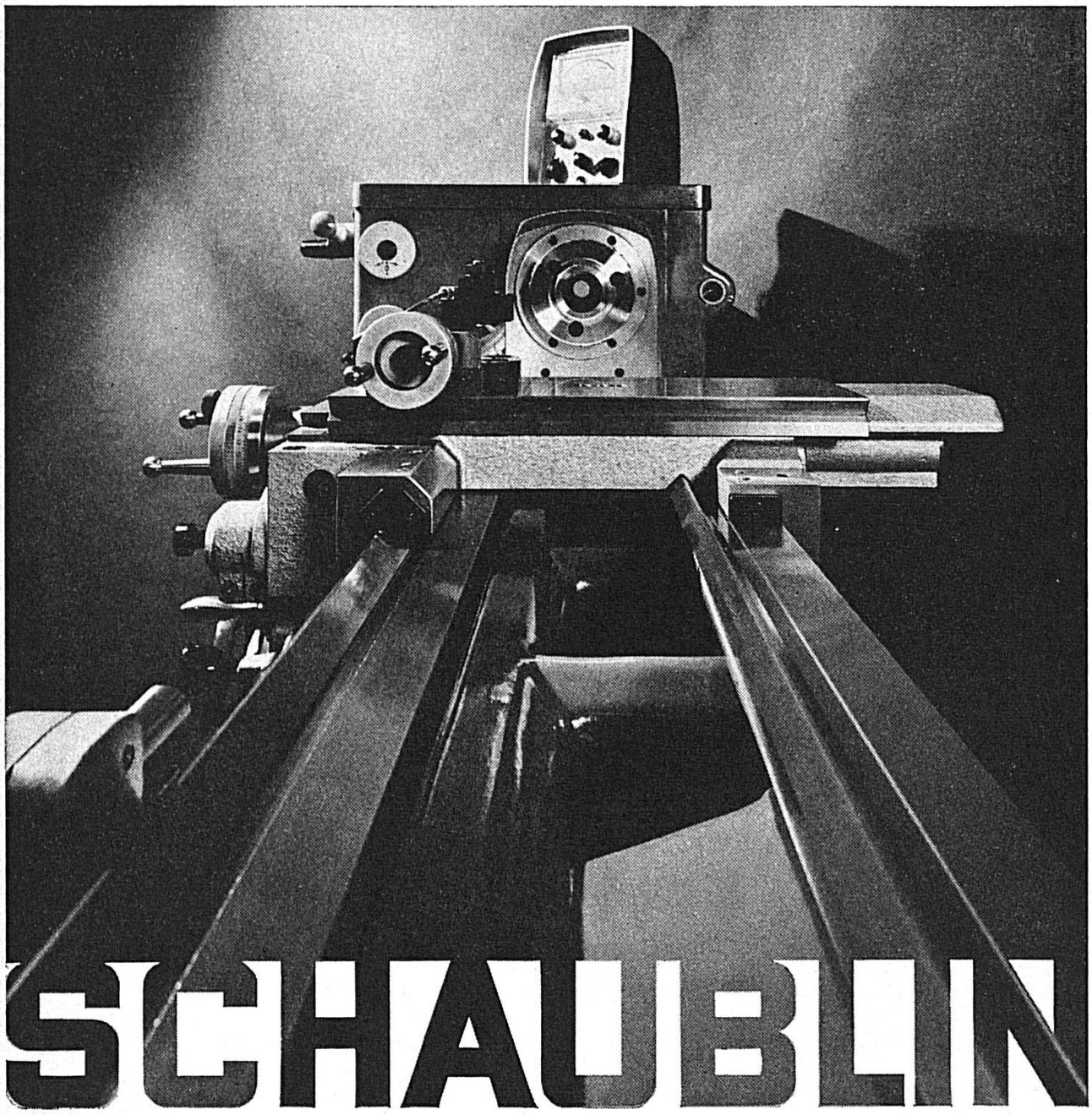
Rue Traversière 8 2900 PORRENTRUY Tél. 066 / 65 12 41

Les grands magasins

jeunes et dynamiques

GALERIES
DU JURA/DELÉMONT

Parking gratuit Téléphone 066 / 22 42 22



MESURE SA PRÉCISION ~ HÄLT WAS ER MISST

FABRIQUE DE MACHINES SCHAUBLIN S.A. BÉVILARD - SUISSE

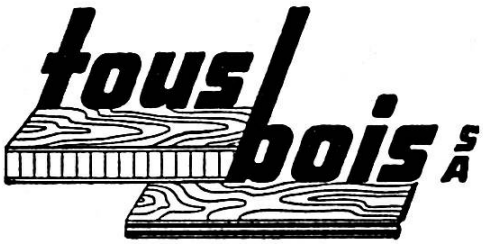
G. Spira & Cie S. A.

Manufacture
de bonneterie

PORRENTRUY
21, route de Courgenay

SPÉCIALITÉS :

Asolit	Homoplax	Lignoform	Portes
Balco	HS Span	Lindopal	Renolack
Bois croisés	Kellco	Multiplex	Renowit
Brigatex	Kellcospan	Novopan	Tavapan
Decopon	Kronospan	Panneaux forts	Thermopal
Folorit	Lames	Pavaroc	Vetroflex
Formica	Laro	Pavatex	Werzalit
Homogène	Leitgeb	Plinthes ERU	etc.



2501 BIENNE-BIEL
12, rue Gottstatt
Téléphone 032 / 41 57 12

— Constitutions et organisations de sociétés
— Révisions et expertises comptables
— Conseils en matière fiscale
— Révisions de comptes communaux et paroissiaux

Fiduciaire
PROBITAS S. A.

BIENNE — 3, rue Hugi
Téléphone 032 / 23 77 11

C'est dans de petits détails déjà que vous constaterez que nous sommes une grande banque.

(Mettez-nous à l'épreuve.)

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Schweizerischer Bankverein

DELÉMONT, avenue de la Gare 43

PORRENTRUY, rue du Jura 11

Le monde fabuleux de l'ameublement
Tout sous le même toit

MEUBLES

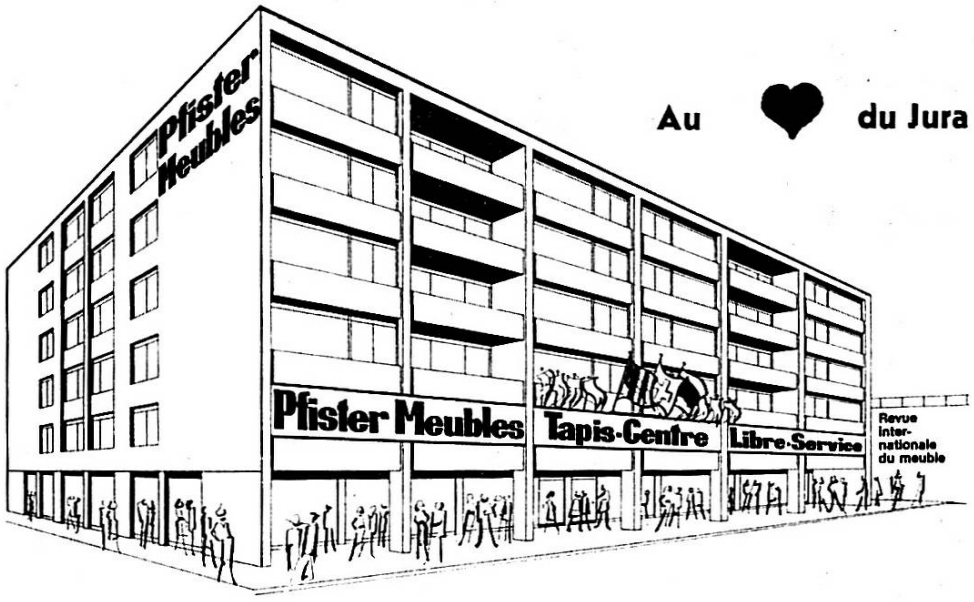
TAPIS D'ORIENT

TAPIS TENDUS

RIDEAUX

PFISTER AMEUBLEMENTS S.A.

Moulins 12 DELÉMONT Tél. 066 / 22 32 10



Au ♥ du Jura

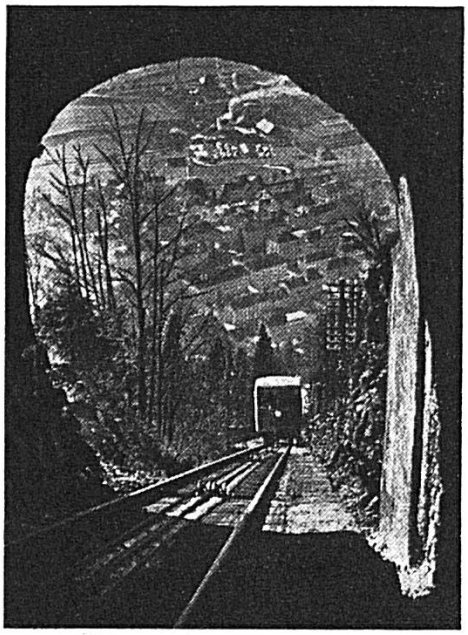
Fabrique de machines PRATA

TAVANNES

Machines **à polir** les ailes de pignons
Secoueur (machine à ébavurer)
Tasseaux courts pour fraiseuses

Références
de premier ordre

Etude et fabrication
de machines spéciales



Saint-Imier

et ses montres

CENTRE TECHNIQUE JURASSIEN

Technicum cantonal
Ecole supérieure de commerce
Ecoles professionnelles
Ecole ménagère

MONT-SOLEIL — CHASSERAL

Piscine et places de sport — Halles de gymnastique — Cantonnements
Excursions — Equitation — Manège — Restaurants et hôtels renommés
CENTRE TOURISTIQUE ET SPORTIF
Funiculaire Saint-Imier-Mont-Soleil — Parc jurassien de la Combe-Grède
Bureau de renseignements : Saint-Imier, téléphone 039 / 41 26 53

METAFIL

Machines à graver GRAVEX

Mécanique de précision

Machines spéciales

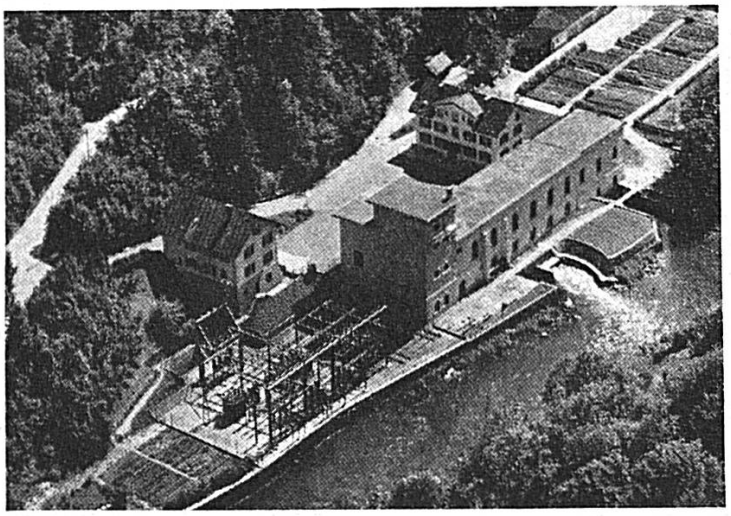
N. Crevoisier — 2718 Lajoux
Téléphone 032 / 91 92 62

Pièces détachées

Pour vos imprimés

IMPRIMERIE H. KRAMER

Tavannes Téléphone 032 / 91 23 07



Usine
de La Goule
sur le Doubs

Société des Forces électriques de La Goule S. A.
Fondée en 1893
Siège social et bureaux à Saint-Imier
Production et distribution d'énergie électrique
Installations et vente d'appareils

NIVAROX

NIVAROX S. A.
Manufacture de spiraux

2610 Saint-Imier

Choisir. De bons tabacs. Equilibrer leur mélange. Maintenir la pureté du goût. Pour retrouver le naturel du plaisir.

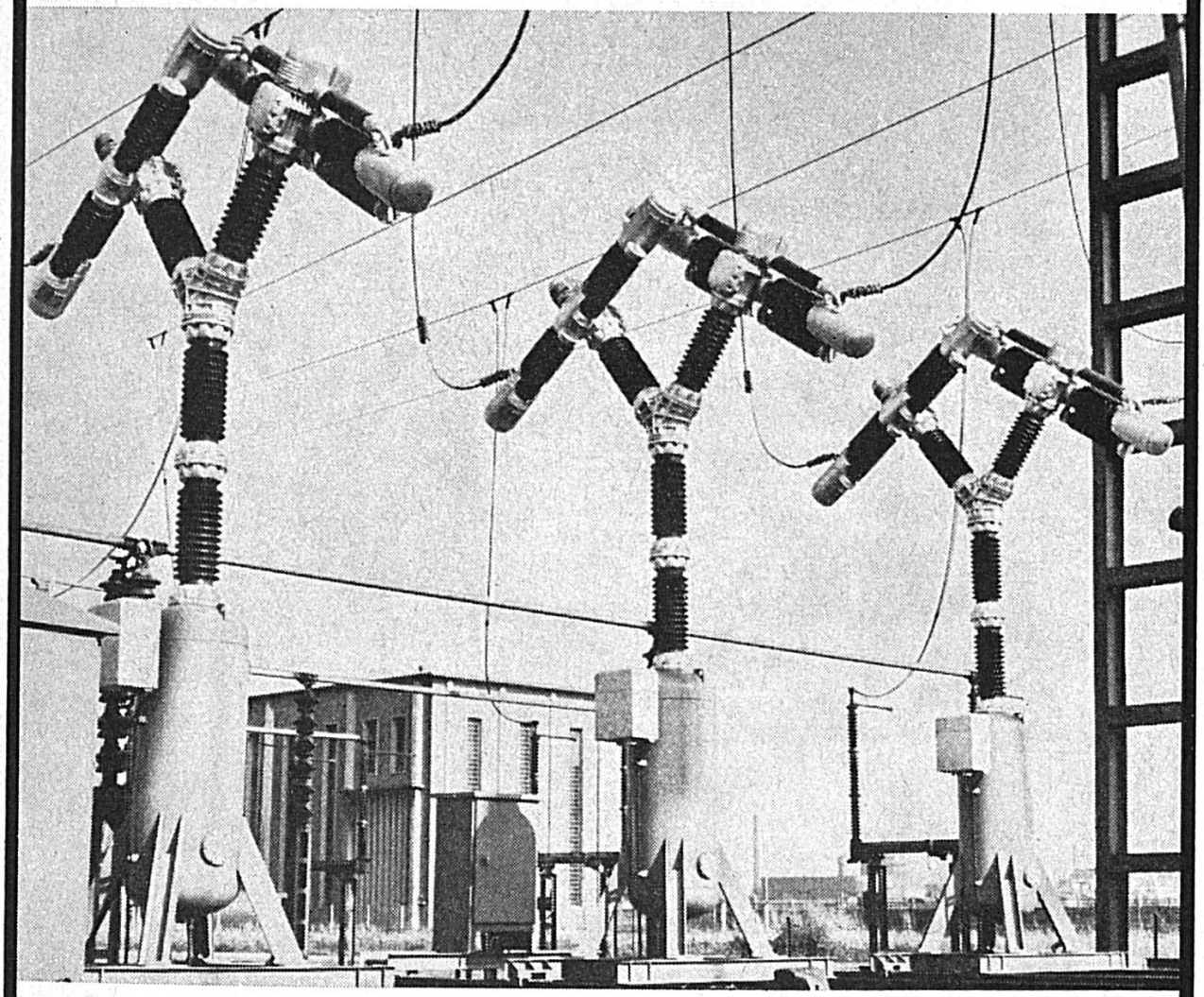
Le goût du vrai.

Lintas PS 74CF

Parisienne

SUPER

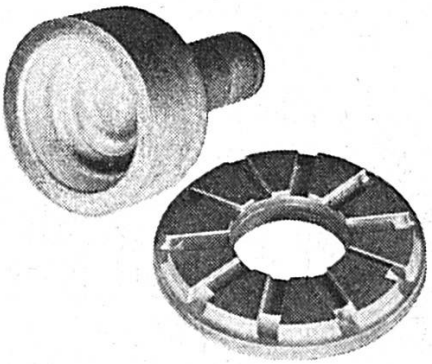
Brown Boveri aussi s'approvisionne auprès de THÉCLA...



... car certaines pièces détachées peuvent être fabriquées plus rationnellement, donc plus avantageusement par une entreprise spécialisée.

Depuis 1918, THÉCLA produit des pièces matricées à chaud aussi bien pour de petites entreprises que pour des maisons de renommée mondiale.

Profitez-en; nous résoudrons également vos problèmes de pièces matriçables.



THÉCLA est fière de contribuer à la bonne renommée d'importantes entreprises.

THÉCLA SA

2882 Saint-Ursanne
Téléphone 066/55 3155

CWD

Fabrique d'horlogerie

Aubry Frères S.A.

2725 LE NOIRMONT
2726 SAIGNELÉGIER
2824 VICQUES
Tél. (039) 53 13 61

AU SERVICE DE VOTRE SANTÉ

PHARMACIE
HILFIKER
PARFUMERIE

BIENNE — Téléphone (032) 23 11 23
A côté de la gare — Places de parc !